

外面 窓ガラス清掃のお知らせ

この度は T マークシティホテル札幌大通にご宿泊頂きまして、誠にありがとうございます。
表記の件につきまして、下記の通りお知らせいたします。

下記の時間帯に作業員がお部屋の外面の窓ガラス清掃を行います。お部屋で休まれる際は、
カーテンをお閉め頂きますようお願い致します。

お客様には大変ご迷惑をお掛け致しますが、何卒ご理解・ご協力の程お願い申し上げます。

記

日時： 2025 年 11 月 17 日（月） 9：00 ～ 15：00

ご不明な点など御座いましたら、フロントデスクまでお問い合わせくださいませ。

総支配人

Window Cleaning Notice

Thank you for choosing to stay at Tmark City Hotel Sapporo Odori.

Please be informed that exterior window cleaning for all guest rooms is scheduled to take place on **17 November 2025 (Mon), between 9:00 AM and 3:00 PM.**

To ensure your privacy during this time, we kindly ask that you keep your curtains closed.

If you have any questions or concerns, please do not hesitate to contact the Front Desk.
We sincerely apologize for any inconvenience and appreciate your kind understanding.

General Manager

窗戶清潔通知

感謝您入住 Tmark City Hotel Sapporo Odori。

我們將於 2025 年 11 月 17 日（星期一）上午 9:00 至下午 3:00 進行客房外部窗戶的清潔作業。

為了保護您的隱私，敬請您在清潔作業期間拉上窗簾。

若您有任何疑問，歡迎洽詢櫃台服務人員。

對於造成您的不便，我們深感抱歉，並感謝您的理解與配合。

總經理

창문 청소 안내

T 마크 시티 호텔 삿포르 오도리를 이용해 주셔서 감사합니다.

2025 년 11 월 17 일(월) 오전 9 시부터 오후 3 시까지,
객실 외부 유리창 청소 작업이 진행될 예정입니다.

청소 작업 시간 동안 고객님의 프라이버시 보호를 위해 커튼을 닫아주시기 바랍니다.

궁금하신 점이 있으시면 프런트 데스크로 문의해 주시기 바랍니다.
불편을 끼쳐 드려 죄송하며, 너그러운 양해 부탁드립니다.

총지배인